



# Fassaden- und Fensterbau

---

## *Construction de façades et fenêtres*

Ästhetische und moderne Fassadentechnologie  
*Technologies de façades esthétiques et modernes*

**Bauobjekt / Objet:** Neubau Produktions- und Engineeringgebäude  
*Nouveau bâtiment de production et d'ingénierie*  
**Bauherr / Maître d'œuvre:** COMET AG, Flamatt  
**Architekten / Architectes:** Architekturbüro / atelier d'architectes  
Serge Charrière SA, Fribourg  
**Ausführung / Exécution:** HARTMANN + CO AG/SA, Biel-Bienne



Die Gebäudenutzer der Firma Comet AG profitieren dank der hochwertigen Konstruktion der vorgehängten Aluminiumfassade und der voll verglasten 2. Haut-Südfassade von sehr fortschrittlichen Energie-, Schalldämm- und ästhetischen Qualitäten.

Der «Bus» aus Profilitglas und sichtbarer Wärmedämmung erlaubt auf originelle Weise, die Transitbereiche innerhalb des Gebäudes von den Arbeitszonen abzugrenzen.

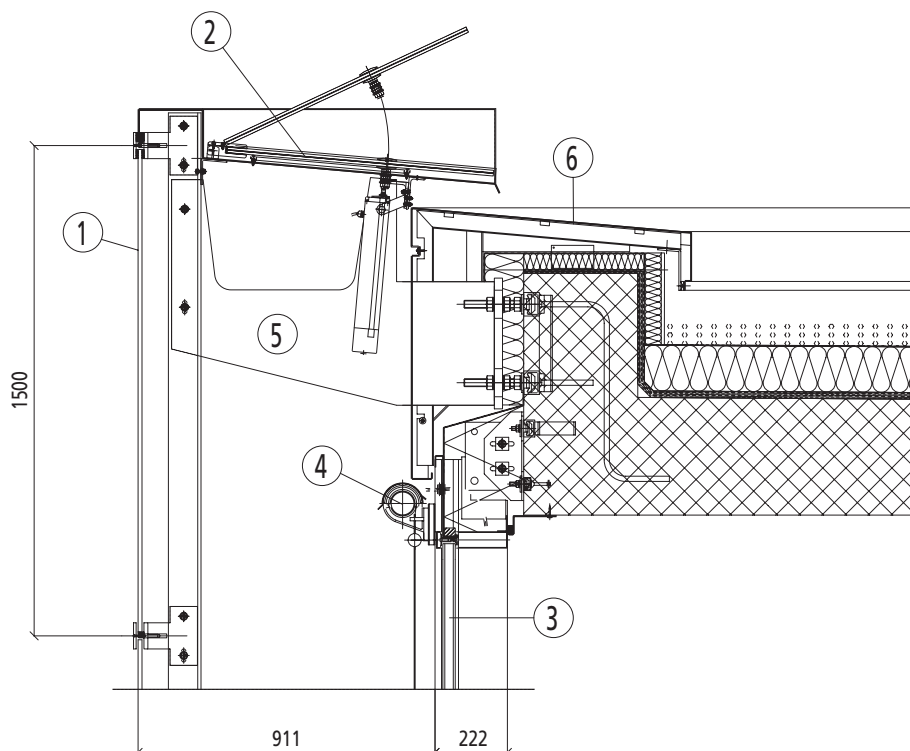
*Les utilisateurs du bâtiment de l'entreprise «Comet AG» bénéficient, grâce à la construction haut de gamme de la façade rideau en aluminium et de la double peau entièrement vitrée en façade sud, des qualités énergétiques, antibruit et esthétiques très avancées.*

*Le «bus» en verre profilé avec isolation minérale apparente permet de délimiter de façon originale les zones de travail de la partie de transit dans le bâtiment.*



#### Detail der Entlüftung mit Klappflügel im Dachrand / Détail du clapet de ventilation supérieur

- 1 Glas der 2. Hautfassade  
*Verre de la double peau*
- 2 Lüftungsklappe  
*Clapet de ventilation*
- 3 Verglasung der Hauptfassade  
*Vitrage façade principale*
- 4 Sonnenschutz  
*Protection solaire*
- 5 Konsolen zur Aufhängung der 2. Hautfassade  
*Consoles pour suspension de la double peau*
- 6 Dachrandblech  
*Tôle d'acrotère*



HARTMANN + CO AG / SA  
Fassaden- und Fensterbau  
Construction de façades et fenêtres  
Längfeldweg 99 / Chemin du Long-Champ 99  
Postfach / Case postale 8462  
2500 Biel-Bienne 8  
Tel. 032 346 11 11 / Fax 032 346 12 82  
info@hartmanncoag.ch / www.hartmanncoag.ch